

PROTOKOL

25. zasedání Česko-bavorské pracovní skupiny pro přeshraniční spolupráci ve dnech 5. a 6. listopadu 2019 v Železné Rudě

Ve dnech 5. a 6. listopadu 2019 se v Železné Rudě konalo 25. zasedání Česko-bavorské pracovní skupiny pro přeshraniční spolupráci. Delegace vedli dr. Tomáš Kafka, ředitel Odboru států střední Evropy Ministerstva zahraničních věcí ČR a dr. Christoph Stoeckle, vedoucí Referátu mezinárodních vztahů, střední a východní Evropy Bavorské státní kanceláře. Jednání se zúčastnila také generální konzulka ČR v Mnichově paní Kristina Larischová. Čestným hostem zasedání byl dr. Hans-Peter Hinrichsen, vyslanec Velvyslanectví SRN v ČR. Složení delegací je součástí protokolu, přílohy 1 a 2.

Tomáš Kafka uvedl, že česko-bavorské vztahy jsou motorem česko-německé relace, která je nyní na vynikající úrovni. Přestože může být vnímání současných výzev a příležitostí v Česku a Bavorsku částečně odlišné, věříme, že obě strany naleznou soulad mezi prorůstovou hospodářskou politikou a klimatickou politikou. Doufáme, že se pozice Česka a Bavorska konstruktivně promítnou do celoevropských úvah o tom, jak efektivně čelit klimatickým změnám. S ohledem na probíhající Česko-německý strategický dialog přislíbil další zapojování bavorské strany do aktivit vhodných pracovních skupin.

Christoph Stoeckle připomněl společná jubilea roku 2019. Kromě 30. výročí pádu železné opony též pět let existence Bavorského zastoupení v Praze a rovně 25. zasedání společné pracovní skupiny. Česko-bavorská spolupráce je dnes vnímána jako samozřejmá, v minulosti tomu tak vždy nebylo.

Generální konzulka Kristina Larischová potvrdila pozitivní atmosféru vzájemných vztahů. K optimismu nás opravňují jak bohatě strukturované přeshraniční vztahy, tak také spolupráce ve vědecké a výzkumné oblasti a v hospodářství a existující síť kontaktů se zástupci rezortů a dalších institucí. Vyzdvihla zvláště dobře se rozvíjející meziparlamentní spolupráci, čtená setkání parlamentářů v tomto roce i nejbližší nad-

cházející termíny. Třicet let po pádu železné opony se s hrdostí můžeme podívat zpět, vztahy jsou nejen partnerské a sousedské, ale i přátelské.

Hans-Peter Hinrichsen poděkoval za pozvání zástupce velvyslanectví k účasti na zasedání a zdůraznil dobrou odbornou výměnu účastníků v Praze, Mnichově a Berlíně. Přivítal rovněž široký záběr regionální spolupráce, v jejímž rámci probíhá mnoho projektů a aktivní komunikace. Česká republika je důležitým partnerem Spolkové republiky Německo ve střední Evropě, v řadě témat máme podobné pragmatické přístupy.

Po zahajovacím plénu se sešli členové odborných rezortů a zástupci regionů k bilaterálním rozhovorům, během nichž projednávali výsledky spolupráce za uplynulé období a témata a úkoly pro příští rok s cílem zaručit plynulou výměnu informací na všech úrovních. Druhý den zasedání připravil starosta Železné Rudy Filip Smola pro účastníky zasedání zajímavou exkurzi po okolí Špičáku, následně skupina navštívila Informační a turistické centrum v Železné Rudě na česko-bavorském železničním hraničním přechodu.

Koordinační skupina jednala mj. o následujících tématech:

- Nadcházející bilaterální termíny setkávání vysokých ústavních činitelů, nutnost jejich lepší koordinace relací a aktivní vyhledávání příležitostí pro vzájemná setkávání, a to nejen v metropolích nebo přihraničí.
- Zasedání Česko-německého diskuzního fóra v dubnu 2020 v Mnichově, s možností společné akce s pracovní skupinou pro zahraniční politiku v rámci Česko-německého strategického dialogu.
- Hledání možností kooperace mezi česko-bavorskou pracovní skupinou, reprezentanty občanské společnosti (Česko-německé diskuzní fórum, Česko-německý fond budoucnosti) a pracovními skupinami Česko-německého strategického dialogu v zájmu dosažení synergie.
- Koordinační skupina vzala s politováním na vědomí, že se nesešli zástupci rezortů kultury a zemědělství a ocení, když se zúčastní příštího zasedání.

Spravedlnost

- Konkretizace stávajících intenzivních kontaktů mezi vězeňskými zařízeními za účelem zprostředkování osobní výměny a využívání zkušeností příslušných kolegů.
- Péče o dobře fungující partnerství mezi českými a bavorskými soudy a státními zastupitelstvími všech instancí. Tato partnerství umožňují důvěryhodnou spolupráci a vytváří základ pravidelné výměny k aktuálním otázkám.
- Výměna zkušeností a spolupráce ministerstev spravedlnosti, např. k tématům elektronických soudních spisů, elektronického monitoringu, videokonferencí, Newton Dictate a pomoc obětem trestné činnosti.

Vzdělávání a věda

Vzdělávání

- Ve školním vzdělávání se bude pokračovat v konstruktivní a dlouhodobé spolupráci. K tomu patří mimo jiné akce v rámci dalšího vzdělávání učitelů, hospitační pobyty pro české učitele němčiny na bavorských školách a stipendií na Letní školu slovanských studií pro bavorské učitele a žákyně a žáky odborných škol. Důraz je přitom kladen na zprostředkování příslušného partnerského jazyka obou zemí.
- V oblasti podpory kontaktů mezi mládeží obou zemí budou obě strany podporovat koordinační centra česko-německých výměn mládeže TANDEM.

Vysoké školy a věda

- Na základě Společného prohlášení o záměru k vědecké spolupráci mezi Ministerstvem školství, mládeže a tělovýchovy České republiky a Bavorským státním ministerstvem pro vzdělávání, vědu a umění podepsaném v Praze dne 3. července 2014 a Dodatku k tomuto prohlášení, který byl podepsán dne 12. října 2018, je v současné době bilaterálně podporováno 11 projektů. Společné financování je zajištěno ještě na rok 2021. Česká strana navrhuje na základě

vysokého potenciálu společných výzkumných projektů tuto spolupráci ještě rozšířit formou každoročního vyhlašování nových výzev s aktuálními tematickými okruhy, jako např. digitalizace, umělá inteligence, nové materiály, lékařství aj.

- Založení Česko-bavorské vysokoškolské agentury v roce 2016 vedlo k zintenzivnění spolupráce v oblasti vysokých škol a ke stoupajícímu zájmu o bilaterální projekty ve vědě a výzkumu. Grantové a stipendijní programy, jakož i nabídka poradenství a zprostředkování kontaktů jsou v obou zemích velmi silně využívány. Je proto usilováno o další podporu činnosti Česko-bavorské vysokoškolské agentury i po roce 2021.

Hospodářství

- Za účelem podpory a dalšího rozvoje bilaterálních hospodářských vztahů mají pokračovat diplomatické návštěvy na vysoké úrovni.
- Obě strany plánují pokračování účasti na nejdůležitějších veletrzích v Česku a Bavorsku v roce 2020, například Euroguss, Chillventa a Smart Production Solutions v Norimberku a Mezinárodní strojírenský veletrh v Brně.
- Dolnobavorská průmyslová a hospodářská komora, Hornorakouská hospodářská komora a Jihočeská hospodářská komora budou i v roce 2020 udělovat cenu Cross Border Award, kterou je oceňována přeshraniční spolupráce na úrovni podniků, vysokých škol a výzkumu.
- V rámci strategie EU Connecting Europe považují obě strany za důležitý koridor Praha - Mnichov. Obě strany budou tento koridor důsledně sledovat. V této souvislosti bude provedena rešerše výzkumných projektů.
- Důležitými perspektivními oblastmi pro přeshraniční aktivity jsou výzkum a vývoj, spolupráce klastrů a technologie. Například český klastr nanotechnologií navázal spolupráci s bavorským nano-klastrem, oba klastry připravují založení česko-bavorského inkubátoru. Dále mají být bavorské podniky a instituce propojeny s českým výzkumným vědeckým a inovačním centrem CEITEC v Brně.
- Velký zájem mají obě strany o spolupráci v oblasti Space Applications. Proběhla první sondážní jednání. Ještě v letošním roce proběhne setkání českých

a bavorských odborníků v Německém středisku pro letectví a kosmonautiku (DLR) v Oberpfaffenhofenu s cílem dalšího prohloubení zásadních možností spolupráce.

- Důležitý úkol představuje pro obě strany zlepšení technického vzdělávání v podnicích. První kroky pro zavedení kooperativního vzdělávání se v současné době připravují.

Doprava

- Účastníci diskutovali o projektech přeshraničního železničního spojení. Ministerstvo dopravy ČR informovalo o modernizaci úseku Praha - Plzeň - Domažlice - státní hranice. Bavorské ministerstvo dopravy informovalo o již probíhajících přípravách modernizace spojení Norimberk - Marktredwitz – Schirnding – státní hranice.
- Pro zajištění co nejlepších podmínek pro osobní a nákladní železniční dopravu, budou oba partneři i nadále úzce spolupracovat a vynaloží veškeré úsilí k co nejrychlejší realizaci přeshraničních projektů.

Vnitro

- Pokračování spolupráce v oblasti vnitřní bezpečnosti:
Pravidelná setkávání ministrů vnitra a policejních prezidentů
Intenzivnější kooperace v oblasti vzdělávání (jazyková školení, workshopy k tématu kybernetické kriminality)
Vývoj nových strategií potírání přeshraniční kriminality (nadmárodní pozorovací cvičení)
Založení společné vyšetřovací skupiny (BY-CZ-PL) „Callcenter podvod“

Územní plánování, spolupráce krajů a euroregionů

- Program přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko po roce 2021
 - podpisem Prohlášení o vůli spolupracovat dne 22. 01. 2019 byla zahájena příprava nového programu přeshraniční spolupráce Interreg mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko (zachování funkce ŘO/NO, zachování dobré praxe z období 2014-2020)
 - nyní probíhají diskuze k novému programu v Monitorovacím výboru (6/2019 – reflexe procesního nastavení a tematického zaměření dotačního období 2014–2020, 11/2019 – proběhne diskuze k Dispozičním fondům)
 - po vypracování socioekonomické analýzy proběhne workshop se stakeholdery k tematickému zaměření (předběžně 5/2020)
 - program spolupráce bude vypracován ve druhé polovině roku 2020 s cílem finalizovat první návrh na konci roku 2020
 - tematické zaměření nového programu by mělo být co nejširší, aby mohla být realizována celá škála projektů potřebných pro rozvoj přeshraničního prostoru
 - při tematickém zaměření nového programu musí být zachována možnost podpory cestovního ruchu a kultury, neboť se jedná o důležitý element rozvoje příhraničních oblastí
 - v novém programu je třeba dbát na to, aby byly podporovány projekty pro lidi v obcích a regionu především prostřednictvím projektů obcí a měst (netvořit žádné další strategie či studie)
 - administrativní náročnost realizace projektů v programu by měla být pro žadatele významně snížena, zejména pak u dispozičních fondů (např. zavedení nových paušálů) a měla by být výrazně zkrácena doba pro vyplacení prostředků
 - cílem by mělo být zachovat nejvyšší možnou míru spolufinancování z prostředků EU, ideálně stejnou jako v programovém období 2014-2020 (tedy 85 %)
 - dotační území na bavorské straně by mělo být zachováno stejné jako v programovém období 2014-2020
- Studie pro česko-bavorské příhraničí (Entwicklungsgutachten BY-CZ) - projekty ze studie by měly být nadále podporovány a sledovány

- Fenomén UNESCO - v souvislosti s vyhlášením památky UNESCO na území Karlovarského kraje (Montanregion - Hornický region Erzgebirge/Krušnohoří) se zabývat myšlenkou přijetí Česko-bavorského geoparku na seznam UNESCO

Zdravotnictví, práce a sociální věci

- Pokračování spolupráce na projektu JANA do konce roku 2020.
- Možná spolupráce v oblasti infektologie.
- Projekt pro přeshraniční spolupráci „Gesund Leben im Grenzgebiet“ v září 2019 požádal EU o financování.
- Ve dnech 26. – 28. 2. 2019 se v Mnichově k expertnímu jednání setkali zástupci bavorského Ministerstva zdravotnictví a českého Ministerstva práce a sociálních věcí k tématům pojištění a poskytování sociální péče.
- Výměna zkušeností a informací o oblasti celodenní péče o děti se zaměřením na kvalitu a podmínky.
- Výměna zkušeností a informací o dobrovolnictví a / nebo občanské angažovanosti.
- Výměna zkušeností a informací týkajících se politiky pro seniory.
- Výměna informací o rozdílech v odměňování žen a mužů.

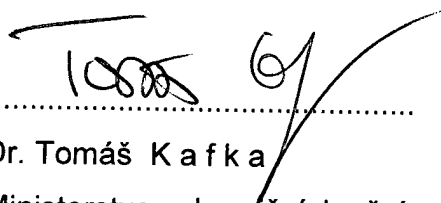
Životní prostředí

- Velmi úspěšná spolupráce obou národních parků bude pokračovat především v oblasti druhové ochrany a revitalizace rašelinišť, a to i s ohledem na 50. výročí NP Bavorský les.
- Příští zasedání Stálé komise Bavorsko pro bavorský úsek hranice Česko-německé komise hraničních vod se bude konat v Bavorsku v dubnu 2020.
- V rámci zasedání Česko-německé pracovní skupiny k ochraně ovzduší v příhraničí, které se bude konat v prosinci v Pirně, budou diskutována témata zápachových epizod, národního programu na ochranu ovzduší a kvality ovzduší.
- Obě ministerstva životního prostředí podporují aktivity v rámci Zeleného pásu, a to s ohledem na výsledky studie proveditelnosti pro oblast Horní Falc-Česko.

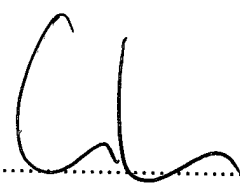
V návaznosti na zasedání bude jednotlivými pracovními podskupinami vypracován podrobný program spolupráce v česko-německé verzi a postoupen k dalšímu využití.

Na závěr zasedání poděkovali oba předsedové pracovní skupině za úspěšnou práci v uplynulém období. Nadcházející 26. zasedání Česko-bavorské pracovní skupiny se uskuteční na podzim 2020 v Bavorsku na pozvání Bavorské státní kanceláře.

V Železně Rudě dne 6. listopadu 2019



.....
Dr. Tomáš K a f k a
Ministerstvo zahraničních věcí
České republiky



.....
Dr. Christoph S t o e c k l e
Bavorská Státní kancelář
Svobodný stát Bavorsko

Přílohy:

1. Seznam účastníků české delegace
2. Seznam účastníků bavorské delegace

**25. zasedání
Česko-bavorské pracovní skupiny
pro přeshraniční spolupráci
dne 5. a 6. listopadu 2019 v Železné Rudě**

Česká delegace

1. Pan **Tomáš Kafka**
Ministerstvo zahraničních věcí ČR
2. Paní **Kristina Larischová**
Generální konzulka ČR v Mnichově
3. Pan **Jan Kreuter**
Generální konzulát ČR v Mnichově
4. Paní **Lydie Holinková**
Ministerstvo zahraničních věcí ČR
5. Paní **Eva Reinöhllová**
Ministerstvo zahraničních věcí ČR
6. Paní **Blanka Bednářová**
Ministerstvo dopravy ČR
7. Pan **Jiří Horáček**
Ministerstvo pro místní rozvoj ČR
8. Pan **Robert Buřič**
Ministerstvo vnitra ČR
9. Paní **Marcela Přikrylová**
Policejní prezidium
10. Paní **Diana Grösslová**
Ministerstvo spravedlnosti ČR
11. Paní **Gabriela Bažantová**
Ministerstvo spravedlnosti ČR
12. Pan **Lukáš Janura**
Ministerstvo životního prostředí ČR
13. Pan **Petr Juklíček**
Ministerstvo zdravotnictví ČR
14. Pan **Petr Švorc**
Ministerstvo průmyslu a obchodu ČR

15. Pan **Daniel Kubát**
Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy ČR
16. Paní **Terezie Valová**
Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy ČR
17. Pan **Roman Kidles**
Ministerstvo práce a sociálních věcí ČR
18. Pan **Jan Přibáň**
Krajský úřad Plzeňského kraje
19. Pan **Josef Janů**
Krajský úřad Karlovarského kraje
20. Paní **Vladka Hrdinová**
Krajský úřad Jihočeského kraje
21. Paní **Kateřina Pospíšilová**
Krajský úřad Jihočeského kraje
22. Paní **Alice Prokeš Gregová**
Jihočeská hospodářská komora
23. Pan **Michal Handschuh**
Euroregion Šumava
24. Paní **Jitka Průšová**
tlumočnice

**25. Sitzung der
Bayerisch – Tschechischen Arbeitsgruppe
für grenzüberschreitende Zusammenarbeit
am 5. und 6. November 2019 in Železná Ruda**

Bayerische Delegation

1. Herr Dr. Christoph **Stoeckle**
Bayerische Staatskanzlei
2. Frau Andrea **Fröba**
Bayerische Staatskanzlei
3. Herr Dr. Hannes **Lachmann**
Repräsentanz des Freistaats Bayern in der Tschech. Republik
4. Herr Christopher **Vickers**
Repräsentanz des Freistaats Bayern in der Tschech. Republik
5. Frau Beate **Hannig**
Bayerisches Staatsministerium des Innern, für Sport und Integration
Bereich Allgemeine Innere Verwaltung
6. Herr Roland **Finkl**
Bayerisches Staatsministerium des Innern, für Sport und Integration
Bereich Polizei
7. Frau Caroline **Ramgraber**
Bayerisches Staatsministerium der Justiz
8. Frau Ursula **Heinzel**
Bayerisches Staatsministerium für Wirtschaft, Landesentwicklung und
Energie
9. Herr Christian **Druck**
Bayerisches Staatsministerium für Familie, Arbeit und Soziales
10. Herr Dr. Thomas **Ultsch**
Bayerisches Staatsministerium für Gesundheit und Pflege
11. Herr Philipp **Aigner**
Bayerisches Staatsministerium für Unterricht und Kultus
12. Frau Radka **Bonacková**
Bayerisch-Tschechische Hochschulagentur
13. Frau Marion **Jäger**
Bayerisches Staatsministerium der Finanzen und für Heimat

14. Frau Sabine **Islebe**
Bayerisches Staatsministerium für Umwelt und Verbraucherschutz
15. Herr Dr. Michael **Mentler**
Bayerisches Staatsministerium für Wohnen, Bau und Verkehr
16. Herr Robert **Veitenhansl**
Bayerisches Staatsministerium für Wohnen, Bau und Verkehr
Bereich Öffentlicher Verkehr, Schiene
17. Herr Jochen **Uebelhoer**
Regierung von Oberfranken
18. Herr Heinrich **May**
Regierung der Oberpfalz
19. Herr Jürgen **Patzke**
Regierung von Niederbayern
20. Herr Harald **Ehm**
Euregio Egrensis
21. Herr Kaspar **Sammer**
Euregio Bayerischer Wald – Böhmerwald – Unterer Inn
22. Herr Bernard **Bauer**
Deutsch-Tschechische Industrie- und Handelskammer
23. Frau Irena **Novotná**
Bayern Handwerk International GmbH
24. Frau Cornelia **Kern**
IHK für Oberfranken
25. Herr Sven **Dietrich**
Dolmetscher